

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

Татарина Майя Николаевна,

*к.п.н., доцент кафедры Иностранных языков
и методики обучения иностранным языкам,*

ФГБОУ ВО ВятГУ,

г. Киров

ПРИНЦИП СООТВЕТСТВИЯ СОДЕРЖАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ТРЕБОВАНИЯМ РАЗВИТИЯ ОБЩЕСТВА, НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И ЛИЧНОСТИ

Аннотация. В статье рассматривается принцип соответствия содержания иноязычного образования требованиям развития общества, науки, культуры и личности. Он является главным в системе принципов, обеспечивая согласованность и взаимодействие всех её компонентов.

The article discusses the principle of compliance of education content to the requirements for the development of society, science, culture, and personality. It is the central one in the system of principles, providing coherence and interaction of all its components.

Ключевые слова: отбор содержания иноязычного образования, принцип соответствия содержания образования требованиям развития общества, науки, культуры и личности.

Key words: the selection of the content of foreign language education, the principle of compliance of education content to the requirements for the development of society, science, culture, and personality.

Содержание образования (СО) имеет исторический характер, изменяясь под влиянием требований жизни, производства и уровня развития научного знания. Как следствие, СО определяет степень соответствия учебно-воспитательного учреждения запросам и требованиям современной жизни, играет немаловажную роль в формировании личности, её мировоззрения, нравственного отношения к миру и самому себе. Весомый вклад в развитие человека как индивидуальности вносит такой предмет, как иностранный язык (ИЯ), который представляет собой эффективное средство раскрытия уникальности и своеобразия самобытности его носителей, их исторических приобретений и свершений. Е.И. Пассов считает уместным заметить, что «возможности нашей дисциплины поистине огромны, едва ли не самые богатые, с ними в какой-то мере может сравниться только потенциал литературы и истории» [6, с. 163].

В свете сказанного особую актуальность приобретают принципы формирования содержания иноязычного образования. В дидактике широко используются принципы, разработанные В. В. Краевским [4]. В описании принципов отбора содержания иноязычного образования мы выявили информацию, которая связана с акцентуацией индивидуально-личностных аспектов восприятия учащимися иной лингвокультуры и опыта общения с ней (прежде всего, эмоционально-ценностных и волевого аспектов) и сопоставлением этого опыта с имеющимися у школьников знаниями, навыками, умениями, а также

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

ощущениями; становлением целостной личности и субъектности школьника через содержание предмета ИЯ. Это

а) общедидактические принципы соответствия СО во всех его элементах и на всех уровнях конструирования требованиям развития общества, науки, культуры и личности (ядро системы); единства содержательной и процессуальной сторон обучения при отборе СО; единства образовательных, развивающих и воспитательных функций обучения; вариативности и проблемности;

б) специфические принципы: эмоционально-ценностной значимости речевого материала, диалога культур, кросскультурности, коммуника-тивности, аутентичности;

в) критерии: целостного отражения в содержании задач гармоничного развития личности и формирования её базовой культуры; научной и практической значимости содержания; соответствия сложности содержания учебного предмета реальным учебным возможностям учащихся того или иного возраста; учёта международного опыта построения СО.

В данной статье перед нами стоит *задача* рассмотреть систематизирующий в предложенной системе принципов – *принцип соответствия СО* во всех его элементах и на всех уровнях конструирования *требованиям развития общества, науки, культуры и личности* (Ю.К. Бабанский, В.В. Краевский, И.Я. Лернер; в иноязычном образовании – В.В. Борщёва, Н.Д. Гальскова, Е.С. Маркова, Г.В. Мухаметзянова, Е.В. Розанова, В.В. Сафонова, Е.Н. Соловова, Э.И. Соловцова и др.). Систематизирующий характер данного принципа объясняется тем, что он является ядром, выполняющим в системе принципов интегрирующую и координационную функции, и обеспечивает функционирование всей системы, превращая её в органичное целое. Мы рассмотрим заявленный принцип с позиций социокультурного (культурологического) подхода, с учётом специфики современного иноязычного образования, в соответствии с сегодняшними представлениями о мире, речи, речевой деятельности иноязычной культуре [5, с. 53-54].

Принцип требует включения в содержание общего образования как традиционно необходимых знаний, умений и навыков, так и тех, которые отражают уровень развития социума, научного знания, культурной жизни и возможности личностного роста. Иными словами, в самом содержании учебного предмета должны быть заложены механизмы, раскрывающие возможность практического использования ИЯ как важного средства развития и удовлетворения интересов учащихся, в том числе и неязыковых.

Действие этих механизмов будет обеспечено, если учебный материал помогает учителю и ученику найти ответ на следующие вопросы:

1. Где и как может быть использован ИЯ в будущей профессии ученика?
2. Какую пользу он может принести в избранной им сфере интересов?
3. Каким образом ИЯ позволяет приобщиться к научно-техническому и культурному прогрессу и традициям страны изучаемого языка, пополнить знания в области точных или гуманитарных наук? Отсюда очевиден отбор и

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

других элементов содержания, в частности, номенклатуры общеучебных и специальных умений.

В исследованиях Н.Д. Гальсковой и Э.И. Соловцовой сказано, что, например, для *естественно-математического профиля* актуальным становится знание правил речевого и неречевого этикета в условиях профессионального общения и умения пользоваться этими правилами. Практическая ориентация курса на обучение чтению с целью извлечения из текстов профессионально-значимой информации выдвигает задачу развития у учащихся умений в совокупной информации выделять интересующую и работать с ней, а также пользоваться на ИЯ принятой в конкретной науке терминологией, аббревиатурами и сокращениями для записи частотных терминов, словосочетаний и т. д. *Гуманитарный профиль* обучения предусматривает оперирование учащимися на уроках ИЯ литературоведческими, историческими, географическими и другими понятиями, развитие у них основных умений литературного перевода и т. п. [3, с. 33-34].

В рамках социокультурного (культурологического) подхода на первое место выходит дидактическая культуросообразность материала. В. В. Сафонова отмечает, что отбор в данном случае предполагает определение ценностного смысла, значимости используемых материалов; осознание степени, в которой они являются стимулом для знакомства с базовыми культуроведческими понятиями; прогнозирование опасности появления искаженных культурных взглядов в процессе обучения и манипулирования представлениями обучающихся о культуре; осознание целесообразности использования определенного культуроведческого материала, на основе которого возможно научить школьников способам защиты от культурной дискриминации и агрессии [7].

Так, при использовании в обучении языку и культуре аутентичных публицистических материалов, необходимо обращаться к информационным источникам разных стран, поскольку они могут отражать зачастую противоположные точки зрения на мировые проблемные ситуации. Важно научить школьников не попадать под влияние средств массовой информации (СМИ) и уметь делать собственные объективные выводы. Таким образом, в соответствии с данным принципом учебные материалы, использующиеся в обучении ИЯ и культуре, должны обладать не только аутентичностью, но и дидактической культуросообразностью.

Системообразующий принцип предполагает *гуманизацию* и *гуманитаризацию СО¹* (В. В. Краевский, И. Я. Лернер; в иноязычном образовании – Н. Д. Гальскова, Э. И. Соловцова и др.), что подразумевает ориентацию на приоритеты общечеловеческих ценностей, учёт ценностно-смысловых ориентаций

¹¹**Гуманизация** рассматривается в современной педагогической науке как цель формирования личности, удовлетворение познавательных и духовных потребностей учащихся, а **гуманитаризация** – как средство достижения данной цели. Она заключается в создании программы формирования и развития целостного духовного мира человека в условиях супертехногенной цивилизации XXI го века.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме, руководство этическими нормами, отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.

Гуманитаризация СО связана с созданием условий для активного творческого и практического освоения школьниками общечеловеческой культуры: культуры жизненного самоопределения, экономической культуры и культуры труда, политической и правовой культуры; интеллектуальной, нравственной, экологической, художественной и физической культуры; культуры общения и семейных отношений. В своих исследованиях СО В. В. Краевский и И. Я. Лернер приходят к выводу, что в содержание учебного предмета помимо информации, способов деятельности, выраженных устным и/или письменным текстом и заданиями, входит также эмоциональная деятельность, вызванная предметом и деятельностью усвоения [9, с. 58]. На наш взгляд, последняя и является одним из аспектов гуманитаризации.

Эта деятельность связана, прежде всего, с положительным отношением учителя и учащихся к содержанию учебного предмета, к объекту усвоения. Речевой материал должен прогнозировать желание учителя и ученика работать с ним, а у учащихся пробуждать интерес к ИЯ. С позиций аксиологического (эмоционально-ценностного) подхода важно, чтобы в самом содержании учебного предмета были чётко репрезентированы желаемые эмоционально-оценочные отношения учащихся к миру, друг к другу, действительности, к тому, чем они занимаются в процессе освоения иноязычной культуры. Он выводит на первый план духовно-нравственные аспекты иноязычной подготовки, становление ценностно-смысловой сферы обучающихся в контексте национальной и общечеловеческой культуры, развитие диалогической способности к пониманию иной культуры, формирование гуманитарной культуры личности (Н. В. Бордовская, Б. С. Гершунский, А. В. Кирьякова, И. А. Колесникова, Л. В. Павлова, В. А. Сластенин, И. А. Соловцова).

Аспектом, позволяющим преодолеть дегуманизацию иноязычного образования, является *фундаментализация* его содержания (В. В. Краевский, И. Я. Лернер; в иноязычном образовании – М. З. Биболетова, И. Л. Бим, В. В. Копылова, В. В. Сафонова, А. В. Щепилова и т. д.). Требование к фундаментальности образования является главным в новых стандартах, где под ним понимается способность систематизировать и переносить знания и умения, полученные в различных предметных областях, для формирования системного представления о национально-культурных ценностях России. В связи с этим требуется, в первую очередь, чёткое осознание того, что входит в понятие базовых национальных ценностей и того, как и где их формировать на уроке ИЯ. Принципиально важным в данном случае представляется понимание того, что не следует искусственно подстраивать логику формирования предметных знаний и умений под формирование базовых национальных ценностей и универсальных учебных действий, лежащих в основе метапредмет-

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

ных умений. Е. Н. Соловова и Е. С. Маркова считают, что надо научиться соединять их там, где это логически оправдано и реально необходимо, а не «городить «пирамиды» из высоких намерений» [8, с. 4].

Фундаментализация требует *интеграции* гуманитарного и естественнонаучного знания, установления преемственности и междисциплинарных связей. Обучение в связи с этим предстаёт не только как способ получения знания и формирования умений и навыков, но и как средство вооружения школьников методов добывания новых знаний, самостоятельного приобретения умений и навыков. Интегративный характер иноязычного образования обусловлен не только тем, что с его помощью может быть передана разнообразная информация из разных областей знания и разных сфер деятельности, и тем самым ИЯ выполняет познавательную функцию: служит средством изучения любой другой познавательной области (гуманитарной, естественнонаучной и др.). Интегративный характер иноязычного образования обусловлен и тем, что обучение ИЯ органично включает знакомство с образцами литературы страны изучаемого языка и вносит определённый вклад в литературное образование школьников (И. Л. Бим, М. З. Биболетова, А. В. Щепилова, В. В. Копылова) [2, с. 6-7]. Наконец, в исследованиях Н. Ю. Фоминых интегративность подразумевает постоянное целевое движение, сближение, компромиссное участие отдельных элементов в создании согласованного продукта [10, с. 127].

Научной школой М.З. Биболетовой были выявлены различные виды интегративности в иноязычном образовании: внутрипредметную, межпредметную, межличностную, межсистемную [1, с. 2-3]. *Внутрипредметная (горизонтальная)* интегративность означает наличие в СО заданий и упражнений для органичного развития основных видов речевой деятельности (говорения, чтения, аудирования, письма), а также пропорциональное объединение учебного материала, актуального для разнообразных сфер деятельности школьников: адаптационной, эмоционально-ценностной, личностно-релевантной, обще-интеллектуальной, волевой.

Межпредметная (вертикальная) интегративность предполагает включение иноязычной подготовки учащихся в богатый, наполненный смыслом и значимостью коммуникативный и предметный контексты. Овладение языком происходит интегрировано с какой-либо иной учебной дисциплиной и осуществляется через это изучение. *Межличностная* интегративность рассматривается нами как сотрудничество и сотворчество через многостороннюю открытость пространства диалогического и полилогического взаимодействия всех участников учебно-воспитательного процесса. Межличностная интегративность способствует личностному развитию обучающихся посредством управляемого самообучения, самообразования, исследовательской деятельности, учебного творчества, сотрудничества и кооперации с преподавателями, одноклассниками. Под *межсистемной* интегративностью в процессе ино-

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

язычного образования мы понимаем интеграцию информационно-коммуникационных технологий в учебно-воспитательный процесс.

Ещё одной из ключевых особенностей ИЯ как общеобразовательного предмета является *межпредметность*: содержанием речи на ИЯ могут быть сведения из разных областей знания (литературы, искусства, истории, географии, математики и др.). Полифункциональность этого предмета проявляется в том, что ИЯ может выступать как цель обучения и как средство межличностного и межкультурного общения, а также как средство приобретения сведений в других областях знания.

Сказанное доказывает, что реализация системообразующего принципа соответствия СО требованиям развития общества, науки, культуры и личности действительно создаёт предпосылки для обеспечения гибкого и своевременного реагирования всей системы принципов на изменения и обновления в каждом из её компонентов. Следовательно, отбор содержания иноязычного образования в опоре на систематизирующий принцип вносит существенный вклад в решение проблемы его модернизации.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Биболетова М.З., Трубанёва Н.Н., Щепилова А.В. Концепция учебного предмета «иностранный язык» // *Иностранные языки в школе*. – 2013. – № 9. – С. 2-9.
2. Бим И.Л., Биболетова М.З., Щепилова А.В., Копылова В.В. *Иностранный язык в системе школьного филологического образования (концепция)* // *Иностранные языки в школе*. – 2009. – №1. – С. 4-8.
3. Гальскова Н.Д., Соловцова Э.И. *К проблеме содержания обучения иностранным языкам на современном этапе развития школы* // *Иностранные языки в школе*. – 1991. – №. – С. 31-35.
4. Краевский В.В. *Основы обучения: дидактика и методика: учеб пособие для вузов по спец. «Педагогика и психология» / В. В. Краевский, А. В. Хуторской*. – М.: Академия, 2007.
5. *Методика преподавания иностранных языков: общий курс: [учебное пособие] / отв. ред. А.Н. Шамов*. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: АСТ МОСКВА: Восток – Запад, 2008.
6. Пассов Е.И. *Методика как теория и технология иноязычного образования*. – Кн. 1 Елец: ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010.
7. Сафонова В.В. *Культуроведение в системе современного языкового образования* // *Иностранные языки в школе*. – 2001. – № 3. – С. 17-24.
8. Соловова Е.Н., Маркова Е.С. *Формирование базовых национальных ценностей с учётом предметных и метапредметных знаний и умений* // *Иностранные языки в школе*. – 2013. – №9. – С. 21-25.
9. *Теоретические основы процесса обучения в советской школе / под ред. В.В. Краевского, И.Я. Лернера*. – М., 1989.
10. Фоминых Н.Ю. *Система принципов модернизации иноязычной профессиональной подготовки студентов неязыковых специальностей* // *Ученые записки Таврического национального университета имени В.И. Вернадского Серия «Проблемы педагогики средней и высшей школы»*. – Том 27 (66). – 2014. – № 4. – С. 119-138.